



Le panier de Stéphane de John Burningham, Ecole des Loisirs

Présentation de l'album

Stéphane est chargé d'une mission : faire les courses et les ramener à la maison en un temps record mais il va être confronté à toute une série d'embûches avant de pouvoir rentrer à bon port. Une série d'animaux le menace pour lui prendre le contenu de son panier, mais Stéphane se montrera assez brillant pour répondre à l'agression par la ruse et ainsi repousser ses adversaires.

Un récit en randonnée avec soustraction

C'est un récit en randonnée car l'histoire est fondée sur le parcours : Stéphane doit effectuer un périple en six étapes et passer devant une porte, une clôture, une poubelle, une cabane de chantier, la niche d'un chien méchant pour arriver enfin devant l'épicerie.

Le chemin de l'aller se passe sans problème mais le retour est mouvementé : la structure répétitive avec soustraction apparaît :

- Stéphane est menacé par un animal différent à chaque étape. Chaque animal lui réclame un élément de son panier dans l'ordre exact de la liste du départ. Stéphane, pour se débarrasser de chacun d'eux propose un pari qui les pique au vif et parvient à leur échapper en ne leur laissant qu'un élément du panier à chacun.
- A chaque étape, les objets présents dans le panier sont représentés dans une pyramide inversée qui respecte l'ordre de la liste des courses et à chaque fois que Stéphane doit se séparer d'un des objets, le lecteur peut voir la représentation de cette soustraction.

Une véritable odyssée

Stéphane est missionné par sa mère pour accomplir une tâche apparemment banale : faire des courses pendant qu'elle s'occupe du bébé.

Mais ce n'est pas si simple : il doit s'y rendre seul alors que le chemin est long (6 étapes), et que le panier est très lourd (23 objets): 19 fruits, 2 beignets, un paquet de sablés et une lettre. Il doit également retenir par cœur la longue liste de courses et affronter les 6 animaux menaçants qui lui

barrent la route (un ours, un singe, un kangourou, une chèvre, un cochon, un éléphant). Enfin arrivé chez lui, sa mère l'accueille par des reproches et termine en déclarant : « ne me dis pas que ça t'a pris autant de temps ». Les illustrations et une partie du texte (« des oranges pour le bébé », « des sablés pour ton goûter ») laissent entendre qu'à présent que le bébé est arrivé, Stéphane doit remplir une mission d'adulte et doit le faire seul.

Ainsi, un trajet banal, fil conducteur du récit en randonnée, prend des proportions proprement épiques et tel Ulysse désespérant de regagner Ithaque, Stéphane doit faire face à chaque menace avec toute l'intelligence verbale dont il est capable pour revenir à bon port.

Les difficultés de compréhension

- L'importance du trajet retour qui structure le récit : les différentes étapes du chemin que devra parcourir Stéphane sont représentées au début de l'album et le lecteur doit bien les avoir en tête pour comprendre la dynamique du texte. A chacune de ces étapes correspond la rencontre avec un animal différent qui vient s'opposer à Stéphane.
- Les blancs du récit : le texte comporte des blancs chaque fois qu'un animal perd son pari et ces blancs sont compensés par l'illustration qui montre ce qu'il advient des animaux menaçants.
- Une succession de défis : Stéphane identifie le point faible de chacun des animaux rencontrés (qui sont tour à tour lent, bruyant, maladroit, bête, gros ou avec une trompe trop courte) et le met au défi de telle sorte que l'agresseur se laisse prendre au piège en se retrouvant dans une situation grotesque.
- Des rencontres étranges : mais que dire de ses rencontres avec des animaux dont certains sont pour le moins exotiques (un singe, un kangourou, un éléphant !) ! Cette odyssée est-elle réelle ou imaginaire ? Stéphane s'est-il fait harceler dans la rue ? A-t-il égaré, mangé ou oublié une partie du panier ? Mystère ! C'est aux enfants qu'il revient de faire des hypothèses dans cet album ...

Séquence

Cette séquence est menée en Grande Section. Elle est constituée de 5 séances. Elle fait suite à l'étude de l'album *Attention SSSerpent* de Sabine De Greef, éditions L'école des Loisirs dont la structure narrative par accumulation et suppression est identique.

La lecture de l'album *Le cinquième* d'Ernst Jandl, éditions L'école des Loisirs présentant une structure narrative par suppression pourra venir compléter le parcours.

Objectif général

Comprendre un récit fondé sur une structure narrative par accumulation et soustraction, accumulation de rencontres et suppression de fruits suite aux rencontres successives.

Séance 1 : Découverte de l'album

Objectifs :

- Découvrir l'album
- Comprendre les déplacements de Stéphane et les étapes du chemin

Modalité de travail : grand groupe ou demi-classe

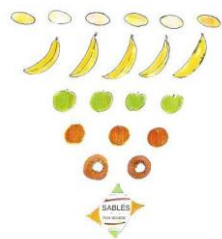
Matériel :

- L'album
- Les lieux numérisés (voir en fin de séquence)
- Une grande bande de papier constituée de plusieurs feuilles de dessin format raisin collées bout à bout, sur laquelle sera dessinée la rue présente en page de garde
- Un panier (une corbeille convient tout à fait) et les aliments présents dans le panier, issus de la dînette de la classe ou reproduits et plastifiés.

Déroulement :

- Lire le titre, présenter la page de garde puis lire les trois premières doubles pages jusqu'à « et il arrive à l'épicerie » en montrant les illustrations.
- Identifier les intentions des personnages, celle de la mère et celle de Stéphane: amener les élèves à reformuler ce que doit faire Stéphane.
- Puis, produire en dictée à l'adulte la liste des courses (aliments scannés et plastifiés sur une affiche). Relire le début de l'histoire si besoin.
 - 6 œufs
 - 5 bananes

- 4 pommes
- 3 oranges
- 2 beignets
- 1 paquet de sablés
- 1 lettre



- Reconstruire le parcours de Stéphane pour aller jusqu'à l'épicerie en utilisant le matériel afin d'aider les élèves à le mémoriser
- Émettre des hypothèses sur les raisons pour lesquelles l'auteur livre autant d'informations sur les lieux traversés par Stéphane.
- Amener les élèves à verbaliser ce que va faire Stéphane une fois arrivé chez l'épicier, faire le lien avec la liste de course donnée par la mère.
- Puis imaginer ce que va faire Stéphane, ensuite, de manière à ce que les élèves situent la suite du récit sur le chemin du retour, en énumérant dans l'ordre les différents lieux par lesquels il devra passer.

L'affiche réalisée à l'étape précédente servira de support à cette verbalisation.

Séance 2 : Découverte de la ruse

Objectifs :

- Comprendre les intentions des personnages rencontrés et celle de Stéphane
- Construire une première compréhension de la structure du récit : accumulation des rencontres et suppression d'un élément de la liste de courses à chaque rencontre.
- Faciliter les retours en arrière et combler les blancs du texte grâce aux éléments des illustrations

Modalité de travail : grand groupe ou demi-classe

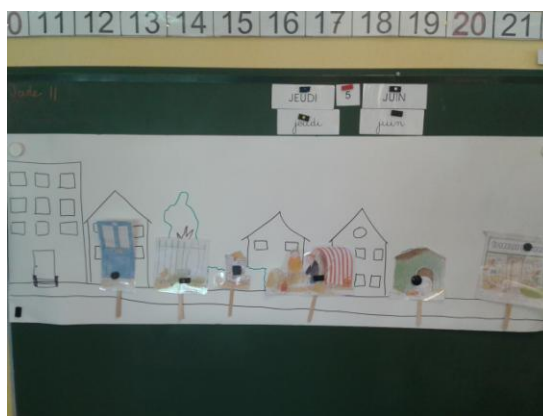
Matériel :

- Le panier et son contenu
- Marottes des personnages (voir en fin de séquence)
- Agrandissement de la rue présente en page de garde
- Fiches pour dessiner les blancs du texte en autant d'exemplaires qu'il y a d'élèves (voir en fin de séquence)



Déroulement :

- Raconter le début de l'histoire à partir de la liste construite en séance 1, de la représentation de la rue et des marottes des personnages de Stéphane et de sa mère.

- Puis, relire les 3 premières pages et poursuivre la lecture de la 5^{ème} page en s'arrêtant à « ...pour son goûter ».
- Émettre des hypothèses sur ce que Stéphane va ensuite faire pour que les élèves puissent formuler le récit du chemin retour en reprenant tous les éléments de la rue en sens inverse.

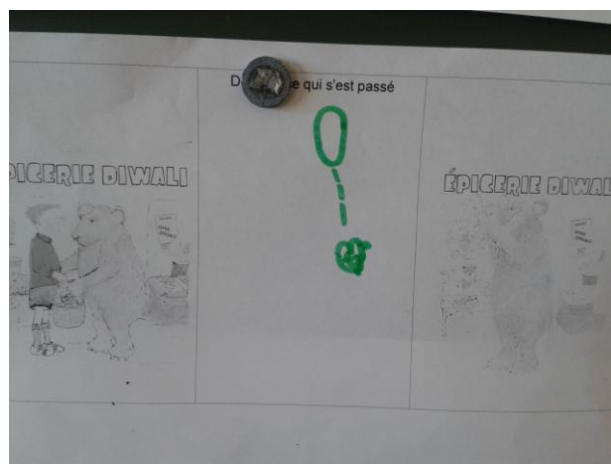
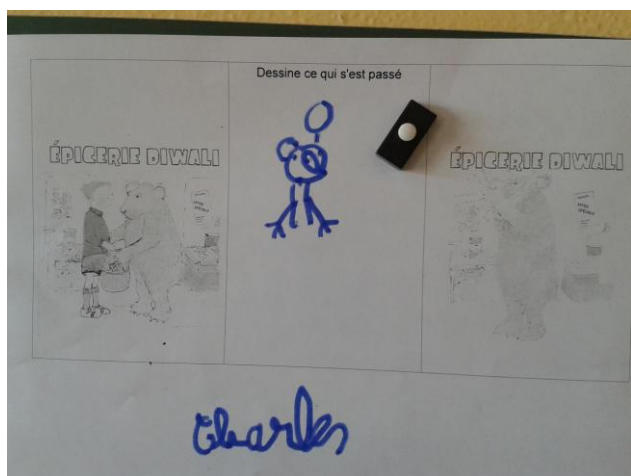
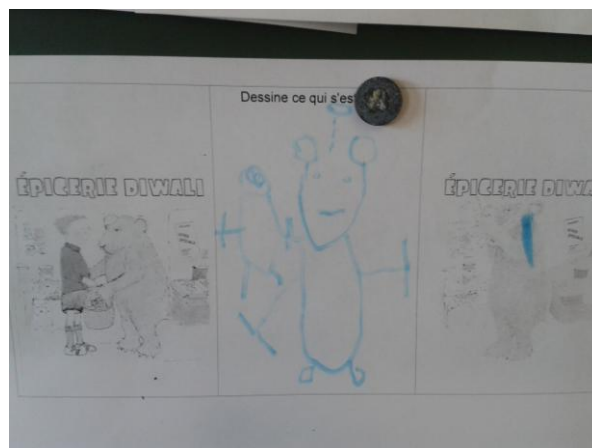


- Poursuivre la lecture jusqu'à « Moi, lent ! » riposte l'ours. Demander aux élèves de verbaliser ce qui s'est passé ou de le dessiner à l'aide du support suivant :

| | | |
|---|-----------------------------------|---|
| <p>Illustration</p>  | <p>Dessine ce qui s'est passé</p> | <p>Illustration</p>  |
|---|-----------------------------------|---|

- Bien préciser aux élèves que ce n'est pas la qualité de leur dessin qui est importante. Un schéma peut tout à fait convenir. L'important est que chacun réfléchisse sur l'ellipse narrative présente entre les deux pages et que le dessin permette de représenter ce qu'ils imaginent.
- Puis, afficher les dessins au tableau et inviter les élèves à confronter les différentes productions. Il s'agit de les amener à comprendre que ce qui se passe est dit dans le texte sous la forme d'une hypothèse : « Si je lançais un œuf en l'air, je parie que ... »

Les élèves ayant représenté Stéphane lançant l'œuf devront justifier leur proposition. La classe validera en s'appuyant ainsi sur les mots du texte.



- Placer la marotte de l'ours sur l'affiche en le plaçant au bon endroit et retirer un œuf du panier. Puis, demander aux élèves ce qui va se passer ensuite. Les inviter à bien prendre appui sur les différents lieux représentés sur l'affiche.
- Demander ensuite pourquoi Stéphane a dit : « Si je lançais un œuf en l'air, je parie que tu ne pourrais même pas le rattraper, tellement tu es lent » ? Noter les éléments de compréhension qui émergent, l'objectif est de faire émerger la ruse en laissant les élèves la formuler avec leurs propres mots.

• Séance 3 : Comprendre la ruse et la structure narrative répétitive par retraits successifs

Objectifs :

- Faciliter les retours en arrière et **comblé les blancs du texte** grâce aux éléments des illustrations
- S'appuyer sur la structure du récit pour mieux la comprendre
- Comprendre la ruse de Stéphane en identifiant ses intentions.

Modalité de travail : atelier dirigé en petit groupe

Matériel :

- Le panier et son contenu
- Marottes des personnages (voir en fin de séquence)
- Affiche de la rue
- Fiches pour dessiner les blancs du texte en autant d'exemplaires qu'il y a d'élèves

Déroulement : sur 2 jours

- Chaque petit groupe, en atelier dirigé, explore la rencontre avec un animal différent de l'histoire : singe, kangourou, chèvre, cochon, éléphant.
- Chaque atelier se clôture par un bilan en regroupement durant lequel le groupe raconte à toute la classe l'épisode sur lequel il a réfléchi et la ruse employée par Stéphane.

Première journée : 3 groupes travaillent sur 3 épisodes différents : singe, kangourou et Chèvre.

Seconde journée : les 2 derniers groupes traitent les 2 derniers épisodes : cochon et éléphant.

Premier groupe :

- Raconter le début de l'histoire en utilisant l'affichage de la rue, la liste de courses et les marottes des personnages jusqu'à la rencontre avec l'ours. Poursuivre la lecture avec l'épisode de la rencontre avec le singe, sans montrer les illustrations et en s'arrêtant à la première phrase : « *Donne-moi ces bananes, dit le singe, ou je te tire les cheveux.* »
- Émettre des hypothèses sur : la réponse de Stéphane /le contenu du panier /l'attitude du singe
- Retourner en arrière pour vérifier la structure de phrase utilisée par Stéphane précédemment, l'objet du panier utilisé précédemment en relation avec la menace proférée par l'animal et le contenu du panier à la fin. Vérifier les hypothèses émises en montrant l'illustration de la page suivante sans lire le texte.
- Demander aux élèves de dessiner ce qui s'est passé à l'aide du support suivant :

L'enseignant note l'explication de chaque élève sous son dessin en dictée à l'adulte.

Les dessins sont ensuite affichés pour confrontation et validation en procédant avec le petit comme lors de la séance précédente.



- Puis lors du bilan des ateliers au coin regroupement, les élèves racontent leur épisode à toute la classe en utilisant le matériel mis à leur disposition. Un élément de la liste de course est retiré du panier.
- Poursuivre avec l'émission d'hypothèse sur la suite du récit. A ce stade, les élèves ont sans doute compris que chaque lieu sera l'occasion d'une nouvelle rencontre. Ils peuvent également faire des propositions sur l'aliment qui sera retiré.
- Procéder de la même manière pour la rencontre avec le kangourou et la chèvre.

Poursuivre le deuxième jour avec le cochon et l'éléphant. A chaque nouvelle rencontre un nouveau personnage est introduit, un aliment est retiré du panier et Stéphane avance sur le chemin du retour.

Il est important de prendre en compte la longueur du rappel de récit à effectuer par les derniers groupes qui racontent l'histoire depuis le début.

Dernier temps suite au 5^{ème} atelier dirigé :

Un temps de mise en commun collectif pour raconter l'histoire dans son ensemble avec les marottes et les lieux, chacun raconte son épisode.

- Préciser d'être bien attentif car tous les élèves devront redessiner un blanc du texte qu'ils n'ont pas travaillé. (Éventuellement les élèves peuvent se mettre par 2).
- Puis lire la fin de l'histoire.
- A l'issue de ces différents ateliers, l'histoire aura été relue plusieurs fois et de nombreux rappels de récit auront été produits par les élèves pour favoriser la mémorisation de cette dernière.
- Bien insister sur les paroles prononcées par Stéphane qui annoncent la ruse élaborée par le garçon pour se sortir de cette mauvaise situation.

Exemples :



Séance 5 : Evaluation de la structure répétitive et soustractive

Objectifs :

- Percevoir l'ensemble du récit
- Produire un rappel de récit avec les liens de causalité, l'intention des personnages, la dimension soustractive du contenu du panier

Modalité de travail : individuel

Matériel :

- La liste initiale des courses avec les nombres écrits des aliments (voir en fin de séquence)
- La représentation de la rue avec les différents lieux (voir en fin de séquence)
- Les marottes des personnages

Déroulement :

- Imaginer que la mère vérifie le contenu du panier en fonction de la liste de courses et interroge Stéphane sur les éléments manquants.
- « *Stéphane arrive chez lui. Sa maman remarque qu'il manque des choses dans son panier. Que va-t-il dire pour s'expliquer ?* »
- Les élèves formulent les réponses de Stéphane. L'enseignant note les propos des élèves. Il relance, si besoin, en posant les questions en fonction des éléments disparus.

Séance 6 : Percevoir la fin de l'histoire : réelle ou imaginaire ?

Objectifs :

- Déterminer ce qui appartient au réel ou à l'imaginaire
- Participer à un débat interprétatif

Modalité de travail : classe entière

Déroulement :

Le questionnement portera sur :

- l'attitude la mère de Stéphane à la fin de l'histoire.

« *Que pensez-vous de ce que dit la maman à Stéphane lorsqu'il arrive enfin à la maison ?* »

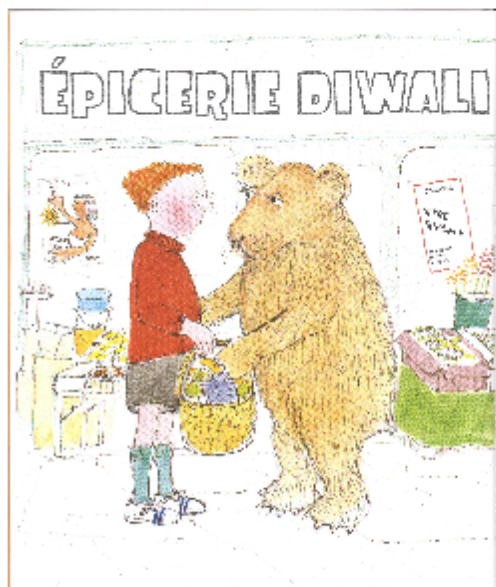
- la possibilité que Stéphane ait inventé toutes ces rencontres et la raison pour laquelle il aurait menti.

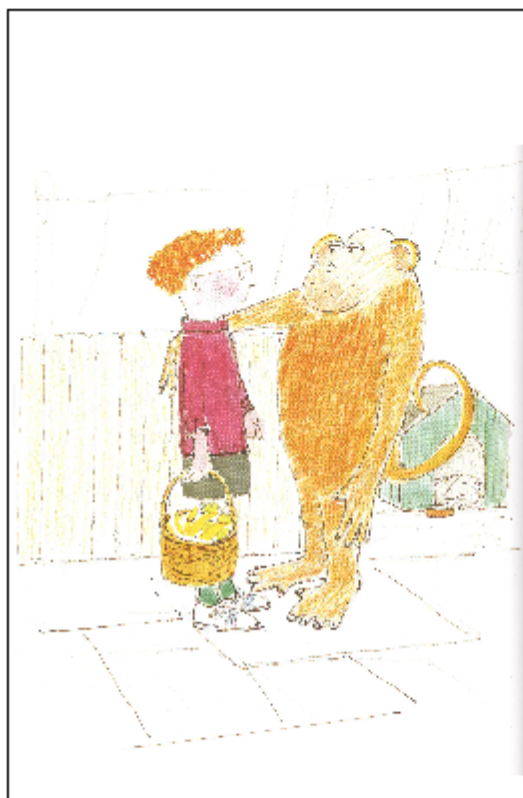
« *Peut-elle croire ce que Stéphane lui raconte pour se justifier et pourquoi ?* »

« *D'après vous Stéphane dit-il la vérité ?* »

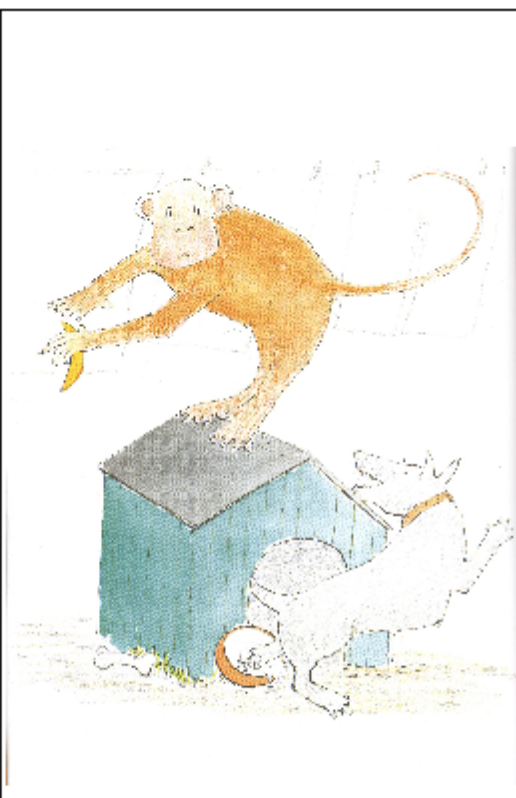
Laisser les élèves **discuter entre eux** en confrontant les différents avis. Les seuls éléments indiscutables sont ceux présents dans le texte. **L'enseignant ne tranchera pas en donnant son avis**, mais il amènera les élèves à percevoir que la réponse n'est pas dans le texte et que **chacun est libre d'interpréter** cette histoire comme il le souhaite.

Dessine ce qui s'est passé





Dessine ce qui s'est passé



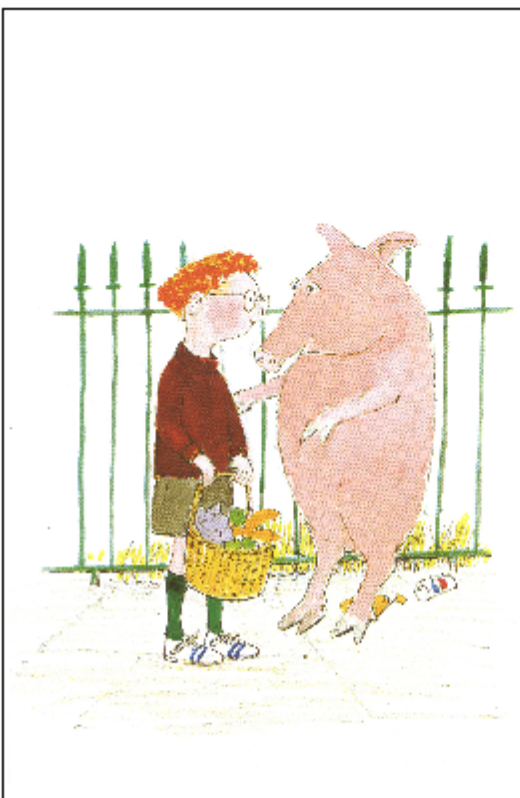
Dessine ce qui s'est passé

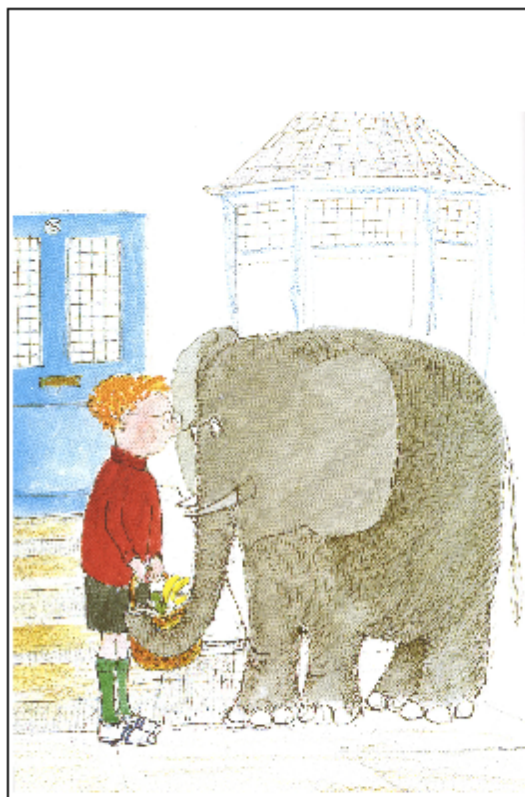


Dessine ce qui s'est passé



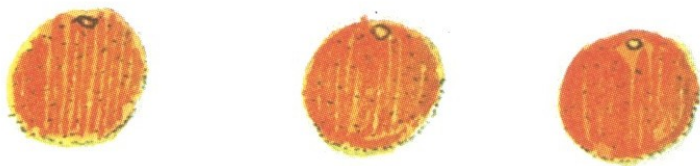
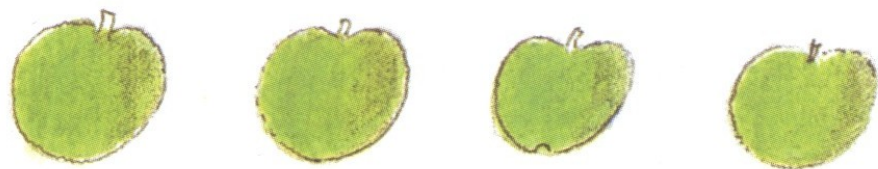
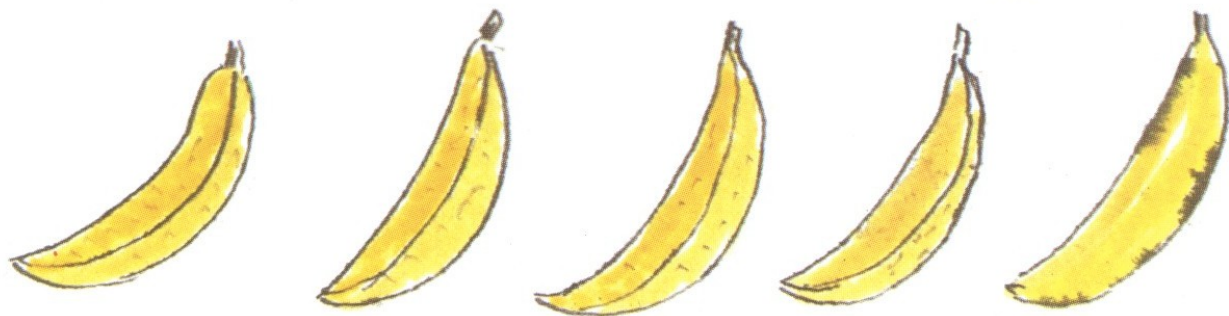
Dessine ce qui s'est passé

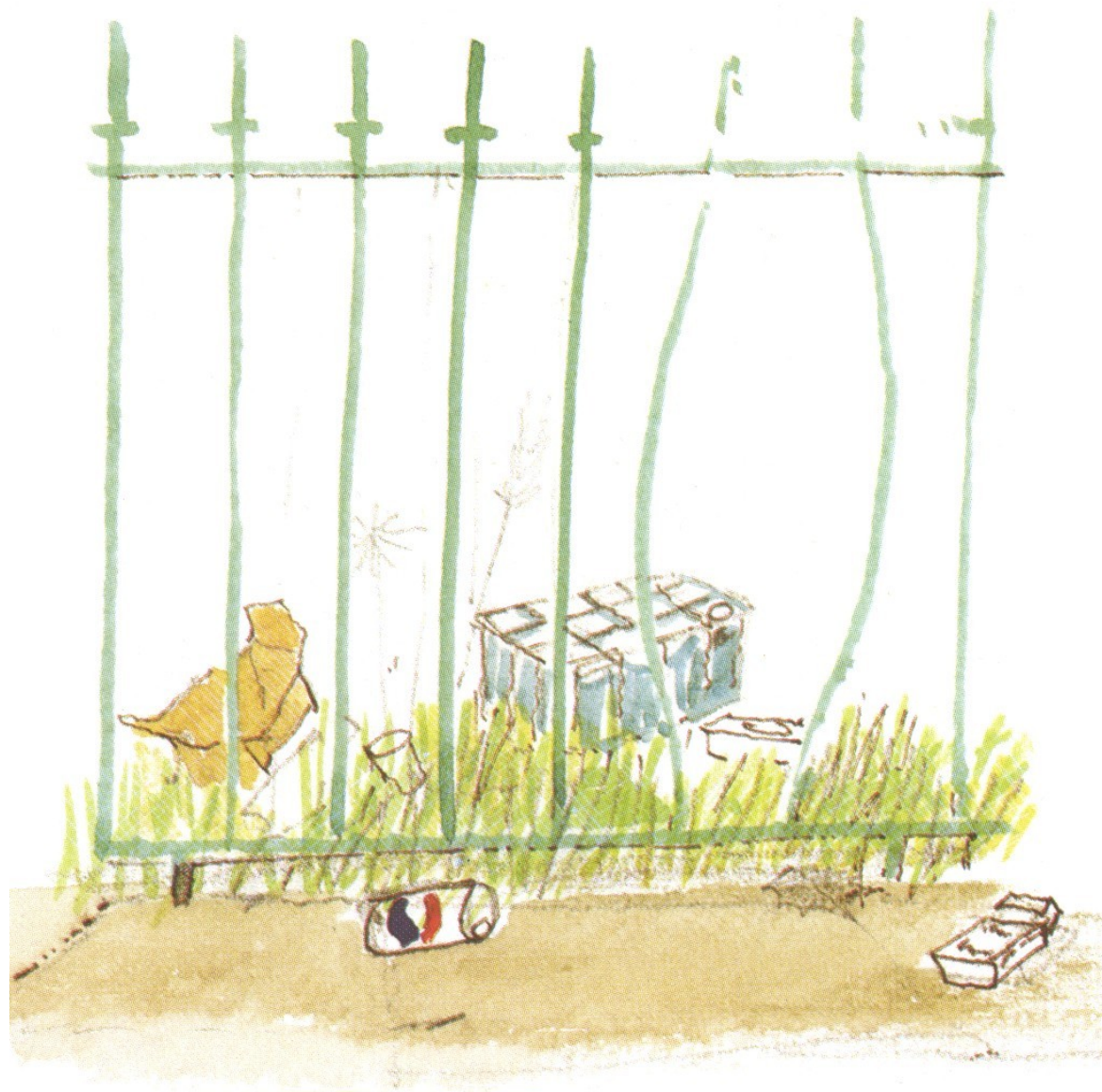
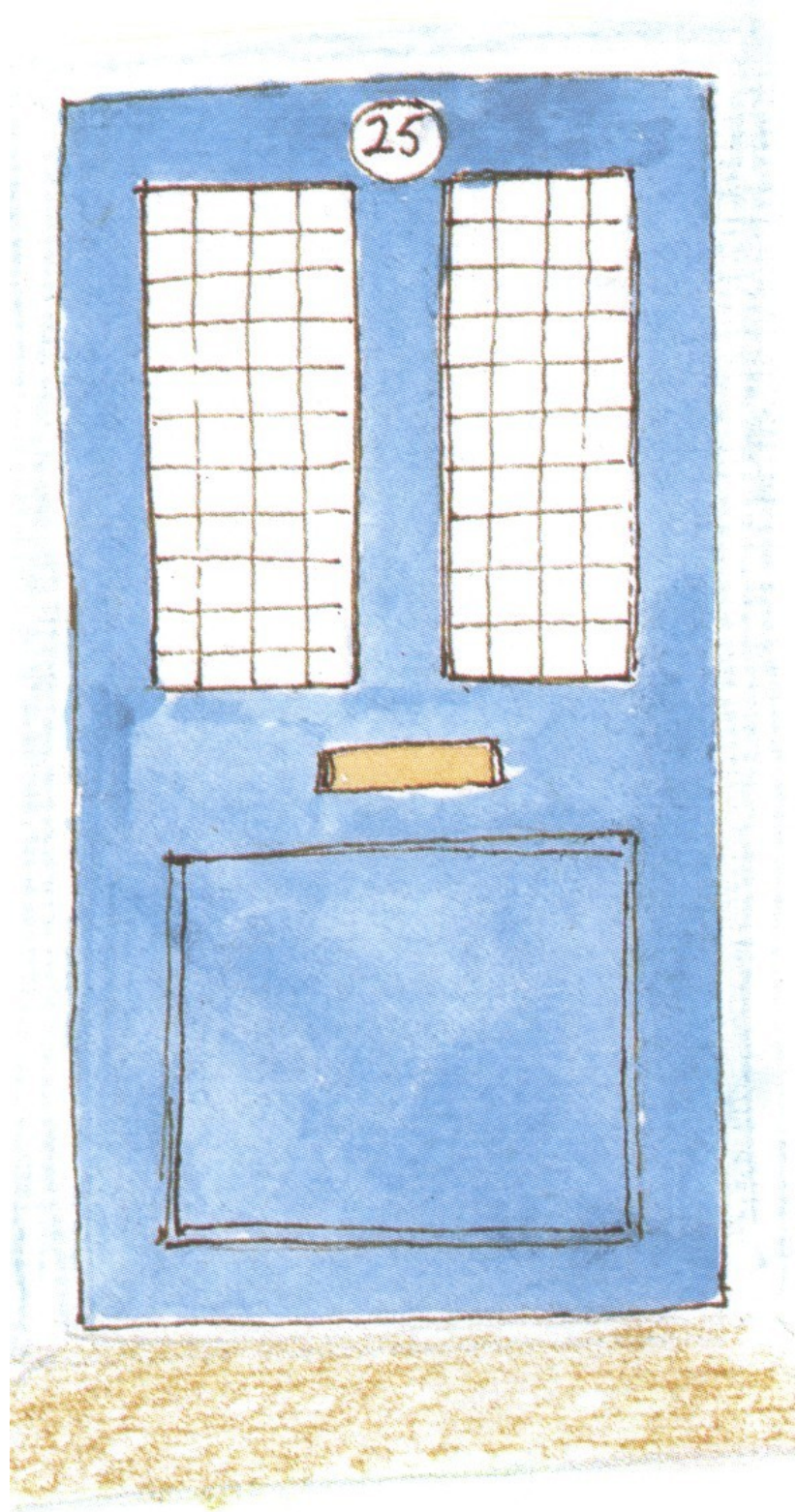




Dessine ce qui s'est passé











ÉPICERIE DIWALI

